

June 23rd, 2019 2019年6月23日

10am & 11:30pm Service 10時&11時30分礼拝

Overflow With Abundance 豊かさで溢れる

(Psalm 65:11 WEB) You crown the year with your bounty. Your carts overflow with abundance.

(詩篇 65:11 WEBからの直訳)あなたはその年に豊かな収穫の冠をかぶせ、荷車は豊かさで溢れ出る。

-Dripping olive oil off my cart all over the tracks.

(Psalm 65:11 TPT) You crown the earth with its yearly harvest, the fruits of your goodness. Wherever you go the tracks of your chariot wheels drip with oil.

(詩篇 65:11 TPTからの直訳)あなたはその地に収穫と素晴らしさの冠をかぶせる。どこに行っても、馬車の通り道には油が滴り落ちる。

(Psalm 65:11 NKJV) You crown the year with Your goodness, And Your paths drip with abundance.

(詩篇 65:11 新改訳)あなたは、その年に、御恵みの冠をかぶらせ、あなたの通られた跡にはあぶらがしたたっています。

(Psalm 23:5 NIV) You prepare a table before me in the presence of my enemies. You anoint my head with oil; my cup overflows.

(詩篇 23:5 新改訳)私の敵の前で、あなたは私のために食事をととのえ、私の頭に油をそそいでくださいます。私の杯は、あふれています。

-My cup runs over. I'm full and satisfied. 杯が溢れ出る。満たされ満足。

(Matthew 6:33-34 MSG) Don't worry about missing out. You'll find all your everyday human concerns will be met. (34) "Give your entire attention to what God is doing right now, and don't get worked up about what may or may not happen tomorrow. God will help you deal with whatever hard things come up when the time comes.

(マタイ 6:33-34 MSGからの直訳)見逃すことを心配するな。人間の日々の必要は全て満たされる。(34)今、神様がしていることに注目しろ。明日、起こるかも分からないことにソワソワするのはない。その時になったら、どんな大変なことが起きても、ちゃんと対処できるように神様が助けてくれる。

**-Don't worry about missing about ... All these things added (MSG)
{{(opposite is 'insta world' comparisons)}}}**

-This abundant life is not because of circumstances. They are in spite of circumstances. This abundance is what we carry in our lives - love, joy, satisfaction, happiness, contentment, fulfilment, purpose, destiny,

June 23rd, 2019 2019年6月23日

10am & 11:30pm Service 10時&11時30分礼拝

Example 1 - The guy who didn't want any oil to fall out of his wagon

荷車から油をこぼしたくなかった人

-The rich young business guy (millennial)

(Mark 10:21 KJV) Then Jesus, beholding him, loved him and said unto him, "One thing thou lackest: Go thy way, sell whatsoever thou hast and give to the poor, and thou shalt have treasure in Heaven; and come, take up the cross, and follow Me."

(マルコ 10:21 新改訳) イエスは彼を見つめ、その人をいつくしんで言われた。「あなたには、欠けたことが一つあります。帰って、あなたの持ち物をみな売り払い、貧しい人たちに与えなさい。そうすれば、あなたは天に宝を積むことになります。そのうえで、わたしについて来なさい。」

***It doesn't say sell ALL his possessions, just RIGHT NOW sell. It says sell 'as much as/whatever you have right now'.

-4 directions from Jesus - Get on your way! SELL! COME! FOLLOW!

Selling what you have is a once-off experience. The rest is continued lifestyle of overflow.

Example 2 - The guy changed by Jesus and oil is flowing everywhere and immediately

イエスによって変えられ、一瞬で油が溢れ出た人

-Philippian jailor: 'What do I have to do to really live?'

ピリピの看守:本当に生きるためにはどうしたら良いですか?

(Acts 16:29-30 MSG) The jailer got a torch and ran inside. Badly shaken, he collapsed in front of Paul and Silas. He led them out of the jail and asked, "Sirs, what do I have to do to be saved, to really live?"

(使徒 16:29-30 JCB) 看守はあかりを取って中に駆け込み、恐ろしさのあまりわなわな震えながら、パウロとシラスの前にひれ伏しました。(30)そして二人を外に連れ出し、「先生方。救われるには、どうすればよろしいのでしょうか」と尋ねました。

(Proverbs 11:24 MSG) The world of the generous gets larger and larger; the world of the stingy gets smaller and smaller.

(箴言 11:24 MSGからの直訳)寛大な人の世界はどんどん大きくなるが、ケチな人の世界はどんどん小さくなる。

{{(Bill and Melinda Gates). (Tejas and Heart for Dream Team Giving).}}

-NOW: Because I overflow with abundance (letting olive oil fall out my abundant wagon)

1. Give for a new and fun experience (Tejas, Live streaming, building, kids)

新しく、楽しい体験のために与える (テジャス、ライブストリーミング、建物、子ども)

Lifehouse Global

Ps Rod Plummer ロド・プラマー牧師

June 23rd, 2019 2019年6月23日

10am & 11:30pm Service 10時&11時30分礼拝

2. Forgive 赦す - let go 手放す

3. Give something you have to someone else - Dream Team

自分が持っているものを誰かに与える - ドリームチーム